

Université Clermont Auvergne
UFR Langues, Cultures et Communication (LCC)

SYLLABUS

Licence

Licence EEI EFI Etudes Franco-italiennes Patrimoine Niveau 2 (L2)

Année universitaire 2025-2026

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.1 Traduction Italien S3

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Thème et Grammaire Italien S3

Responsable : CHIANCONE Claudio

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien/ Français

OBJECTIFS

Maîtrise des structures fondamentales de la grammaire italienne.

DESCRIPTIF

Dans le sillage du travail accompli pendant la première année, le cours portera sur la révision des notions essentielles de la grammaire italienne (orthographe, morphologie, conjugaisons) et abordera ensuite les structures complexes de la langue (syntaxe, phrase hypothétique, locutions verbales, verbes modaux etc.). Les explications théoriques seront toujours accompagnées de sessions régulières d'exercices mirés.

BIBLIOGRAPHIE

G. Battaglia, Grammatica italiana per stranieri, Bologna, Bonacci, 2004 ; S. Nocchi, Nuova grammatica pratica della lingua italiana, Firenze, Alma Edizioni, 2012 A. Vallé, Guide de grammaire italienne, Bruxelles, De Boeck, 2003

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.1 Traduction Italien S3

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Version et Lexicologie Italien S3

Responsable : BOLICI Martina

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien/ Français

OBJECTIFS

Consolider la compréhension et l'utilisation du lexique, savoir identifier et transposer les registres linguistiques ainsi que les particularités stylistiques, tout en affinant les stratégies de traduction.

DESCRIPTIF

Traduction vers le français de textes issus de la presse, de sources numériques ou d'œuvres littéraires hypercontemporaines. Il est recommandé de s'engager dans une pratique de lecture quotidienne de la presse italienne, afin de se familiariser avec le style et les tournures propres à l'écriture journalistique. Il est également conseillé d'étudier plus en profondeur les auteurs et autrices abordés en cours, afin de mieux saisir les spécificités linguistiques et esthétiques de leurs œuvres et de les prendre notamment en compte lors de l'exercice de traduction.

BIBLIOGRAPHIE

Antoine-Sébastien Camugli, Georges Ulysse, Les mots italiens, Paris, Hachette, 1969; Laurent Scotto d'Ardino, Cécile Terreaux-Scotto, Manuel de version italienne. Licence, Master, Concours, Paris, Ellipses, 2008; Laurent Scotto d'Ardino, 100% Version, Paris, Ellipses, 2015.

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.2 Etude de la langue Italien S3

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Grammaire Italien S3

Responsable : Consultez l'UFR LCSH

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Français

OBJECTIFS

Consultez l'UFR LCSH

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant.e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.2 Etude de la langue Italien S3

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Expression orale Italien S3

Responsable : CHIANCONE Claudio

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien

OBJECTIFS

Maîtriser les éléments linguistiques et grammaticaux déjà appris et être à même de les réinvestir dans le cadre d'une présentation, d'un débat ou d'une discussion en langue italienne.

DESCRIPTIF

Les étudiants seront amenés à discuter sur différents sujets, à apprendre à relater des faits et des documents de manière précise et articulée, à exprimer une opinion et défendre un point de vue. On se focalisera surtout sur la compréhension, l'expression et l'interaction orale à partir de supports très variés (articles, textes littéraires, documents iconographiques, séquences filmiques. Des mises en situation seront proposées d'une semaine à l'autre.

BIBLIOGRAPHIE

R. Morelli, *Retorica. L'arte di saper convincere*, Bore YouCanPrint, 2021

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine

UE : UE 3.3 Interculturalités européennes et internationales S3

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC 1 Communication interculturelle CM S3

Responsable : BRASSIER Cecilia

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant.e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine

UE : UE 3.3 Interculturalités européennes et internationales S3

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC 2 Communication interculturelle TD Italien S3

Responsable : à définir

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Italien

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant.e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant.e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.4 Culture disciplinaire S3

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Littérature du Moyen Age Italien S3

Responsable : A definir

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien

OBJECTIFS

L'étudiant devra savoir replacer dans leur contexte historique, philosophique, social et culturel les courants et les auteurs abordés. Il devra être en mesure d'argumenter autour des enjeux littéraires que le Moyen Age a reçus de la tradition antique et développés de manière originale

DESCRIPTIF

Le cours abordera les principaux courants et auteurs de référence de la période comprise entre le XI^e et le XIV^e siècles. L'accent sera mis sur l'interaction entre la vie culturelle et artistique et le contexte historique, social, politique, philosophicoreligieux. Les fiches sur les auteurs et les mouvements poétiques seront disponibles sur MOODLE.

BIBLIOGRAPHIE

Il filo rosso - Edizione B. Antologia e storia della letteratura italiana ed europea: 1.1 Duecento e Trecento / 1.2 Quattrocento e Cinquecento, Roma-Bari, LM. Laterza 2007 (ou éditions suivantes)

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.5 Culture comparée S3

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Atelier journalistique Italien S3

Responsable : Consultez l'UFR LCSH

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Français

OBJECTIFS

Consultez l'UFR LCSH

DESCRIPTIF

Consultez l'UFR LCSH

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.6 Cultures appliquées S3

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Histoire des arts Italien S3

Responsable : à definir

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine

UE : CHOI 3.7 et 3.8 Moderne / Médiéval (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Histoire de l'Art moderne

Responsable : Consultez l'UFR LCSH

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français

OBJECTIFS

Consultez l'UFR LCSH

DESCRIPTIF

Consultez l'UFR LCSH

BIBLIOGRAPHIE

Consultez l'UFR LCSH

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : Consultez l'UFR LCSH

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : Consultez l'UFR LCSH

AUTRE(S) PREREQUIS : Consultez l'UFR LCSH

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine

UE : CHOI 3.7 et 3.8 Moderne / Médiéval (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Histoire de l'Art médiéval

Responsable : Consultez l'UFR LCSH

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français

OBJECTIFS

Consultez l'UFR LCSH

DESCRIPTIF

Consultez l'UFR LCSH

BIBLIOGRAPHIE

Consultez l'UFR LCSH

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : Consultez l'UFR LCSH

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : Consultez l'UFR LCSH

AUTRE(S) PREREQUIS : Consultez l'UFR LCSH

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.9 Mineure disciplinaire Italien S3

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Rayonnement de la culture italienne Italien S3-S5

Responsable : à definir

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 3.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Traduction anglaise S3

Responsable : LECONITRE Leisha

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Anglais/ Français

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant.e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant.e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.10 Langue vivante S3 (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Allemand LANSAD S3

Responsable : Consultez le SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Allemand

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.10 Langue vivante S3 (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Anglais LANSAD S3 LCC-LCSH-PSSE

Responsable : Consultez le SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Anglais

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.10 Langue vivante S3 (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Espagnol LANSAD S3

Responsable : Consultez le SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Espagnol

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.10 Langue vivante S3 (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Polonais LANSAD S3

Responsable : Consultez le SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Polonais

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.10 Langue vivante S3 (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Portugais LANSAD S3

Responsable : Voir SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Portugais

OBJECTIFS

Voir SCLV

DESCRIPTIF

Voir SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : selon niveau

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.10 Langue vivante S3 (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Russe LANSAD S3

Responsable : a definir

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Russe

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant.e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant.e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.10 Langue vivante S3 (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Néerlandais LANSAD S3

Responsable : Consultez l'UFR SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Néerlandais

OBJECTIFS

Consultez l'UFR SCLV

DESCRIPTIF

Consultez l'UFR SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : selon niveau

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.1 Traduction Italien S3

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Thème et Grammaire Italien S3

Responsable : CHIANCONE Claudio

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien/ Français

OBJECTIFS

Apprendre à maîtriser les techniques basiques de traduction du Français à l'Italien. Stabiliser et élargir le vocabulaire dans plusieurs champs lexicaux tout en développant une sensibilité langagière dans le passage d'une langue à l'autre.

DESCRIPTIF

Le cours propose la traduction en langue italienne d'une série de passages tirés de la littérature et de la presse françaises (période 1900-aujourd'hui). On travaillera également les principaux points de grammaire concernant les textes.

BIBLIOGRAPHIE

S. Camugli, G. Paris, Les mots italiens, Paris, Hachette classiques, 1987 (ou édition successive)

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.1 Traduction Italien S3

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Version et Lexicologie Italien S3

Responsable : à definir

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien/ Français

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : Assiduité en cours

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.2 Etude de la langue Italien S3

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Thème et Grammaire Italien S3

Responsable : CHIANCONE Claudio

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien/ Français

OBJECTIFS

Maîtrise des structures fondamentales de la grammaire italienne.

DESCRIPTIF

Dans le sillage du travail accompli pendant la première année, le cours portera sur la révision des notions essentielles de la grammaire italienne (orthographe, morphologie, conjugaisons) et abordera ensuite les structures complexes de la langue (syntaxe, phrase hypothétique, locutions verbales, verbes modaux etc.). Les explications théoriques seront toujours accompagnées de sessions régulières d'exercices mirés.

BIBLIOGRAPHIE

G. Battaglia, Grammatica italiana per stranieri, Bologna, Bonacci, 2004 ; S. Nocchi, Nuova grammatica pratica della lingua italiana, Firenze, Alma Edizioni, 2012 A. Vallé, Guide de grammaire italienne, Bruxelles, De Boeck, 2003

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.2 Etude de la langue Italien S3

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Version et Lexicologie Italien S3

Responsable : BOLICI Martina

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien/ Français

OBJECTIFS

Consolider la compréhension et l'utilisation du lexique, savoir identifier et transposer les registres linguistiques ainsi que les particularités stylistiques, tout en affinant les stratégies de traduction.

DESCRIPTIF

Traduction vers le français de textes issus de la presse, de sources numériques ou d'œuvres littéraires hypercontemporaines. Il est recommandé de s'engager dans une pratique de lecture quotidienne de la presse italienne, afin de se familiariser avec le style et les tournures propres à l'écriture journalistique. Il est également conseillé d'étudier plus en profondeur les auteurs et autrices abordés en cours, afin de mieux saisir les spécificités linguistiques et esthétiques de leurs œuvres et de les prendre notamment en compte lors de l'exercice de traduction.

BIBLIOGRAPHIE

Antoine-Sébastien Camugli, Georges Ulysse, *Les mots italiens*, Paris, Hachette, 1969; Laurent Scotto d'Ardino, Cécile Terreaux-Scotto, *Manuel de version italienne*. Licence, Master, Concours, Paris, Ellipses, 2008; Laurent Scotto d'Ardino, *100% Version*, Paris, Ellipses, 2015.

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine

UE : UE 3.3 Interculturalités européennes et internationales S3

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC 1 Communication interculturelle 2 CM

Responsable : BRASSIER Cecilia

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant.e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine

UE : UE 3.3 Interculturalités européennes et internationales S3

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC 2 Communication interculturelle TD Italien S3

Responsable : à définir

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Italien

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant.e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant.e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.4 Culture disciplinaire S3

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Littérature du Moyen Age

Responsable : BISCONTI Donatella

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien

OBJECTIFS

L'étudiant devra savoir replacer dans leur contexte historique, philosophique, social et culturel les courants et les auteurs abordés. Il devra être en mesure d'argumenter autour des enjeux littéraires que le Moyen Age a reçus de la tradition antique et développés de manière originale

DESCRIPTIF

Le cours abordera les principaux courants et auteurs de référence de la période comprise entre le XI^e et le XIV^e siècles. L'accent sera mis sur l'interaction entre la vie culturelle et artistique et le contexte historique, social, politique, philosophicoreligieux. Les fiches sur les auteurs et les mouvements poétiques seront disponibles sur MOODLE.

BIBLIOGRAPHIE

Il filo rosso - Edizione B. Antologia e storia della letteratura italiana ed europea: 1.1 Duecento e Trecento / 1.2 Quattrocento e Cinquecento, Roma-Bari, LM. Laterza 2007 (ou éditions suivantes)

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.5 Culture comparée S3

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Atelier journalistique S3

Responsable : à definir

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Français

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 3.6 Cultures appliquées S3

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Histoire des arts Italien S3

Responsable : à definir

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine

UE : CHOI 3.7 et 3.8 Moderne / Médiéval (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Histoire de l'Art moderne

Responsable : Consultez l'UFR LCSH

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français

OBJECTIFS

Consultez l'UFR LCSH

DESCRIPTIF

Consultez l'UFR LCSH

BIBLIOGRAPHIE

Consultez l'UFR LCSH

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : Consultez l'UFR LCSH

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : Consultez l'UFR LCSH

AUTRE(S) PREREQUIS : Consultez l'UFR LCSH

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine

UE : CHOI 3.7 et 3.8 Moderne / Médiéval (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 1

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Histoire de l'Art médiéval

Responsable : Consultez l'UFR LCSH

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Français

OBJECTIFS

Consultez l'UFR LCSH

DESCRIPTIF

Consultez l'UFR LCSH

BIBLIOGRAPHIE

Consultez l'UFR LCSH

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : Consultez l'UFR LCSH

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : Consultez l'UFR LCSH

AUTRE(S) PREREQUIS : Consultez l'UFR LCSH

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 3.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Traduction anglaise S3

Responsable : LECONITRE Leisha

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Anglais/ Français

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant.e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant.e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 3.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Allemand LANSAD S3

Responsable : Consultez le SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Allemand

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 3.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Anglais LANSAD S3 LCC-LCSH-PSSE

Responsable : Consultez le SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Anglais

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 3.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Espagnol LANSAD S3

Responsable : Consultez le SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Espagnol

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 3.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Polonais LANSAD S3

Responsable : Consultez le SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Polonais

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 3.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Portugais LANSAD S3

Responsable : Voir SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Portugais

OBJECTIFS

Voir SCLV

DESCRIPTIF

Voir SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : selon niveau

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 3.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Russe LANSAD S3

Responsable : Consultez le SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Russe

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 3.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 1
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Néerlandais LANSAD S3

Responsable : Consultez le SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Néerlandais

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : selon niveau

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 4.1 Traduction Italien S4

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Thème et grammaire Italien S4

Responsable : à definir

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien/ Français

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 4.1 Traduction Italien S4

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Version et Lexicologie Italien S4

Responsable : BOLICI Martina

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien/ Français

OBJECTIFS

Consolider la compréhension et l'utilisation du lexique, savoir identifier et transposer les registres linguistiques ainsi que les particularités stylistiques, tout en affinant les stratégies de traduction du texte littéraire.

DESCRIPTIF

Traduction vers le français de textes de littérature contemporaine, selon une approche transgénérique (poésie, prose, théâtre). Les œuvres sélectionnées se caractérisent par leur originalité stylistique et leur richesse idiomatique.

BIBLIOGRAPHIE

Antoine-Sébastien Camugli, Georges Ulysse, Les mots italiens, Paris, Hachette, 1969; Laurent Scotto d'Ardino, Cécile Terreaux-Scotto, Manuel de version italienne. Licence, Master, Concours, Paris, Ellipses, 2008; Laurent Scotto d'Ardino, 100% Version, Paris, Ellipses, 2015; Georges Steiner, Après Babel : une poétique du dire et de la traduction, Paris, Albin Michel, 1998; Lawrence Venuti, The Translator's Invisibility. A history of translation, Londres&New York, Routledge, 2018.

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 4.2 Etude langue Italien S4

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Linguistique transversale Italien S4

Responsable : GREGOIRE Michël

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 4.2 Etude langue Italien S4

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Linguistique italienne générale Italien S4

Responsable : BISCONTI Donatella

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien

OBJECTIFS

Le cours se propose d'aider les étudiants à réfléchir sur les mécanismes à la base de tout langage et sur les universels linguistiques. Les étudiants devront savoir appliquer les notions théoriques apprises en cours à des exercices consacrés tour à tour aux différents volets du cours. Il sera demandé aux étudiants d'acquérir une autonomie progressive dans la gestion des notions et leur application.

DESCRIPTIF

Notions fondamentales de linguistique générale. Fonctions du langage. Phonétique, phonologie, transcription phonétique internationale, morphosyntaxe, typologie linguistique, sémantique. Les contenus théoriques et pratiques du cours et les exercices seront fournis sur MOODLE.

BIBLIOGRAPHIE

Gaetano BERRUTO, Massimo CERRUTI, *La linguistica. Un corso introduttivo*, Torino, UTET, 2011

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 4.3 Approfondissement langue Italien S4

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Langue des médias Italien S4

Responsable : à definir

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 4.3 Approfondissement langue Italien S4

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Communication orale et médias Italien S4

Responsable : CHIANCONE Claudio

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien

OBJECTIFS

Maîtrise accrue des techniques fondamentales de l'Italien oral ; améliorer la compréhension et l'interaction orales ; acquérir de l'aisance, de la précision et de la fluidité dans l'expression orale.

DESCRIPTIF

On proposera aux étudiants des exercices d'expression orale en langue italienne (débats d'actualité, analyse et commentaires de sources d'information etc.). On se basera sur des documents tirés de la télévision, de la radio et de la presse quotidienne.

BIBLIOGRAPHIE

R. Morelli, Retorica. L'arte di saper convincere, Bore YouCanPrint, 2021 ; J. Bourdon, Introduzione ai media, Bologna, il Mulino, 2001

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine

UE : UE 4.4 Interculturalités européennes et internationales S4

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Histoire arts Italien S4

Responsable : à definir

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Italien

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 4.5 Culture disciplinaire Italien S4

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Culture ancienne Italien S4

Responsable : à definir

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine

UE : UE 4.6 Culture comparée S4 (1 EC au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Culture moderne Italien S4

Responsable : à definir

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Italien

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine

UE : CHOI Choix 4.7 HA Antique OU 4.8 HA Contemporain (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Histoire de l'art antique

Responsable : Consultez l'UFR LCSH

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Français

OBJECTIFS

Consultez l'UFR LCSH

DESCRIPTIF

Consultez l'UFR LCSH

BIBLIOGRAPHIE

Consultez l'UFR LCSH

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : Consultez l'UFR LCSH

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : Consultez l'UFR LCSH

AUTRE(S) PREREQUIS : Consultez l'UFR LCSH

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine

UE : CHOI Choix 4.7 HA Antique OU 4.8 HA Contemporain (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Histoire de l'art contemporain

Responsable : Consultez l'UFR LCSH

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Français

OBJECTIFS

Consultez l'UFR LCSH

DESCRIPTIF

Consultez l'UFR LCSH

BIBLIOGRAPHIE

Consultez l'UFR LCSH

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : Consultez l'UFR LCSH

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : Consultez l'UFR LCSH

AUTRE(S) PREREQUIS : Consultez l'UFR LCSH

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 4.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Actualités et contextes culturels internationaux S4

Responsable : a definir

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Français

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant.e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant.e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 4.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Allemand LANSAD S4

Responsable : Consultez l'UFR SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Allemand

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 4.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Anglais LANSAD S4 LCC-LCSH-PSSE

Responsable : Consultez l'UFR SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Anglais

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 4.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Espagnol LANSAD S4

Responsable : Consultez l'UFR SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Espagnol

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 4.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Polonais LANSAD S4

Responsable : Consultez l'UFR SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Polonais

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 4.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Portug. LANSAD S4

Responsable : Consultez l'UFR SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Portugais

OBJECTIFS

Consultez l'UFR SCLV

DESCRIPTIF

Consultez l'UFR SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 4.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Russe LANSAD S4

Responsable : Consultez l'UFR SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Russe

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 4.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Néerlandais LANSAD S4

Responsable : Consultez le SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Néerlandais

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : selon niveau

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 4.1 Traduction Italien S4

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Thème et Grammaire Italien S4

Responsable : CHIANCONE Claudio

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien/ Français

OBJECTIFS

Maîtriser les techniques basiques de la traduction du Français à l'Italien. Stabiliser et élargir le vocabulaire dans plusieurs champs lexicaux tout en développant une sensibilité langagière dans le passage d'une langue à l'autre.

DESCRIPTIF

Dans le sillage du travail déjà accompli au premier semestre, nous continuerons à pratiquer la traduction en langue italienne d'une série de passages tirés de la littérature et de la presse françaises (période 1900- aujourd'hui). De nouveaux points de grammaire paraissant dans les textes seront analysés.

BIBLIOGRAPHIE

S. Camugli, G. Paris, Les mots italiens, Paris, Hachette classiques, 1987 (ou édition successive)

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 4.1 Traduction Italien S4

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Version et Lexicologie Italien S4

Responsable : à definir

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien/ Français

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 4.2 Etude de la langue Italien S4

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Thème et grammaire Italien S4

Responsable : à definir

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien/ Français

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 4.2 Etude de la langue Italien S4

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Version et Lexicologie Italien S4

Responsable : BOLICI Martina

Volume horaire : 12h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien/ Français

OBJECTIFS

Consolider la compréhension et l'utilisation du lexique, savoir identifier et transposer les registres linguistiques ainsi que les particularités stylistiques, tout en affinant les stratégies de traduction du texte littéraire.

DESCRIPTIF

Traduction vers le français de textes de littérature contemporaine, selon une approche transgénérique (poésie, prose, théâtre). Les œuvres sélectionnées se caractérisent par leur originalité stylistique et leur richesse idiomatique.

BIBLIOGRAPHIE

Antoine-Sébastien Camugli, Georges Ulysse, Les mots italiens, Paris, Hachette, 1969; Laurent Scotto d'Ardino, Cécile Terreaux-Scotto, Manuel de version italienne. Licence, Master, Concours, Paris, Ellipses, 2008; Laurent Scotto d'Ardino, 100% Version, Paris, Ellipses, 2015; Georges Steiner, Après Babel : une poétique du dire et de la traduction, Paris, Albin Michel, 1998; Lawrence Venuti, The Translator's Invisibility. A history of translation, Londres&New York, Routledge, 2018.

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine

UE : UE 4.5 Interculturalités européennes & internationales S4

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Histoire arts Italien S4

Responsable : à definir

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Italien

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine

UE : UE 4.6 Culture disciplinaire (1 EC au choix) Italien S4

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Culture ancienne Italien S4

Responsable : à definir

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Italien

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine

UE : UE 4.6 Culture disciplinaire (1 EC au choix) Italien S4

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Culture moderne Italien S4

Responsable : à definir

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

Italien

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant·e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 4.3 et 4.4 Histoire contemporaine Italien S4

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC L'Italie et les Italiens dans la presse Italien S4-S6

Responsable : VIOILLE Nicolas

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien

OBJECTIFS

Réfléchir au discours médiatique et aux représentations de l'Italie qu'il génère à partir de la presse française

DESCRIPTIF

Quelle est la représentation de l'Italie à travers la presse hier et aujourd'hui et comment aborder cette représentation de l'Italie, particulièrement en France ? Celle-ci met en jeu de multiples aspects : politiques, économies, migratoires, sociétaux, culturels, sportifs, etc. qui révèlent les évolutions contingentes du regard que les Français portent sur l'Italie et qui sont au cœur des problématiques médiatiques du temps présent.

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : UE 4.3 et 4.4 Histoire contemporaine Italien S4

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Civilisation contemporaine transversale Italien S4-S6

Responsable : A definir

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Italien

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant.e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant·e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS : EAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine

UE : CHOI Choix 4.7 HA Antique OU 4.8 HA Contemporain (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Histoire de l'art antique

Responsable : Consultez l'UFR LCSH

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Français

OBJECTIFS

Consultez l'UFR LCSH

DESCRIPTIF

Consultez l'UFR LCSH

BIBLIOGRAPHIE

Consultez l'UFR LCSH

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : Consultez l'UFR LCSH

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : Consultez l'UFR LCSH

AUTRE(S) PREREQUIS : Consultez l'UFR LCSH

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine

UE : CHOI Choix 4.7 HA Antique OU 4.8 HA Contemporain (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2

OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Histoire de l'art contemporain

Responsable : Consultez l'UFR LCSH

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Français

OBJECTIFS

Consultez l'UFR LCSH

DESCRIPTIF

Consultez l'UFR LCSH

BIBLIOGRAPHIE

Consultez l'UFR LCSH

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : Consultez l'UFR LCSH

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : Consultez l'UFR LCSH

AUTRE(S) PREREQUIS : Consultez l'UFR LCSH

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 4.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Actualités et contextes culturels internationaux S4

Responsable : a definir

Volume horaire : 24h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Français

OBJECTIFS

Consultez l'enseignant.e

DESCRIPTIF

Consultez l'enseignant.e

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : OUI

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 4.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Allemand LANSAD S4

Responsable : Consultez l'UFR SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Allemand

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 4.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Anglais LANSAD S4 LCC-LCSH-PSSE

Responsable : Consultez l'UFR SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Anglais

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 4.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Espagnol LANSAD S4

Responsable : Consultez l'UFR SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Espagnol

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 4.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Polonais LANSAD S4

Responsable : Consultez l'UFR SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Polonais

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 4.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Portug. LANSAD S4

Responsable : Consultez l'UFR SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Portugais

OBJECTIFS

Consultez l'UFR SCLV

DESCRIPTIF

Consultez l'UFR SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 4.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Russe LANSAD S4

Responsable : Consultez l'UFR SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Russe

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS

SYLLABUS - FICHE DESCRIPTIVE D'ENSEIGNEMENT

N2 EEI Etudes Franco-italiennes Patrimoine
UE : CHOI 4.10 (1 UE au choix)

SEMESTRE : Semestre 2
OBSERVATION : Majeure

MATIERE / EC : EC Néerlandais LANSAD S4

Responsable : Consultez le SCLV

Volume horaire : 20h

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :
Néerlandais

OBJECTIFS

Consultez le SCLV

DESCRIPTIF

Consultez le SCLV

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ECHANGE

ACCESSIBLE : NON

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : selon niveau

AUTRE(S) PREREQUIS : RAS